Universal Declaration of Human Rights – Rajbanshi Language
मानव अधिकारेर बिस्वव्यापि घोसनाापत्र

प्रस्तावना

बिस्वर मानव परिवारेर गटे सदस्यलात अन्तरनिहित प्रतिस्ठा, समानता आर काहँ हरन करुवा निसकुवार अधिकारलार सम्मानेर ताने स्वतन्त्रता, न्याय आर सान्तिर आधार हबार कारनसे,

मानव अधिकारलाक हेला आर बेवास्तार परिनाम स्वरुप मानब जातिर बिचारत् चोट पुगुवार लाखाति जोरजवरजस्ति हुवाल कामला आर मानब जातिरक् निडर हए आप्नार बिस्वास आर बोलुपाबार स्वतन्त्रतार उपभोग करुवा पाबार सर्वसाधारन लोकलार बेसिसेबेसि इच्छा हबार कारनसे,

अत्याचार आर दमनेर बिरुद्धत् अन्तिम उपायेर रुपत् बिद्रोह करुवार लोकलाक् बाध्य निकरुवार कानुनेर सासनसे मानव अधिकारेर संरक्छन करुवा आवस्यक हबार कारनसे,

देसलार बिचत् मइत्रिपुर्न सम्वन्ध बढुवार आबस्यक हबार कारनसे,

संयुक्त रास्ट संघेर लोकला बिसेस लेखाल मानबेर मउलिक् अधिकारलार आर मानवेर मान आर मरदना आर तिरमात् बिचत् समान अधिकारला बोलिदिये पुरा स्वतन्त्रतार साथे सामाजिक प्रगति आर जिन्दगिर आच्छासे चलुवार ताने गहिरा सोच हबार कारनसे,

सदस्य देसला संयुक्त रास्टसंघेर सहयोगत् मानव अधिकारलार आर मउलिक स्वतन्त्रता पाएने बिस्वव्यापि सम्मान, मान्वार आर बाढाबार जामान दिबार कारनसे, आर यिला अधिकार आर स्वतन्त्रता पुर्न पाबार ताने समान समझदारि हबार महत्वपुर्न हबार कारनसे,

महासभाड गोटे जनताला आर गटे देसला पाबार एक साझा मापदन्डर रुपत् यिड मानव अधिकारेर बिस्वव्यापि घोसनापत्र घोसना करेचे आर यिड उद्देस्येर ताने प्रत्येक लोक आर समाजेर प्रत्येक अंगला यिड घोसनापत्रखानक साधाए ध्यानत् राखिए सिक्छन आर सिक्छार माध्यमसे यिला अधिकार आर स्वतन्त्रतालाक् सम्मान बढुवार, देस आर बिदेस तहत्, सदस्य देसेर जनतालार बिचत्, अमाहालार स्थान आर स्थानबिसेधिकार अन्दरत् उला अधिकारलार सम्मान आर पालना करुवार प्रयास रहबार बिस्वास लुवाल छे।

धारा १

गटे लोकला मान आर अधिकारेर आधारत् जन्मजात स्वतन्त्र आर समान हचे। अमाहालार बुद्धि आर बिचार लिए आसाल रहचे आर एक आपसत् भाइभाइर व्यवहार करुवा लागे।

अध्यक्ष

धारा २

जाति, बर्न, लिंग, भासा, धर्म, राजनितिक आर आर्ह विचार, देसिय निते सामाजिक उत्पत्ति, सम्पत्ति, जलम निते आर्ह कुन्ह हइसियतेर लाखा कुन्हभि आधारत् कुन्हभि किसिमेर भेदभाव बिना हरेक लोकलाक् यिड घोसनापत्रत् लेखाल् अधिकार आर स्वतन्त्रतालार अधिकार रहबे । यहाँर अलावा राजनितिक, स्थानबिसेधिकार निते आर्हभिन देस निते स्थानसे सम्बन्धित् लोक, कुन्हभि स्वतन्त्र, सुरक्छित्, स्वसासन बिना निते बाहिरा सत्तासे सासित् देस कहबार सन्ति कुन्हभि आधारत् भेदभाव कराल निजाबे ।

धारा ३

हरेक लोकलाक् जिवन स्वतन्त्रता आर सुरक्छ्यार अधिकार हबे ।

धारा ४

काहाँक बानिये निते दास बेनाए राखाल निजाबे । कुन्हभि किसिमेर दासत्व आर दास व्यापारलाक पुरापुरि रुपत् निसेध कराल जाबे ।

धारा ५

कुन्हभि लोकलाक सारिरिक यातना दिबार वा क्रुर, अमानविय वा अपमानजनक व्यबहार वा सजाय दुवाल निजाबे ।

धारा ६

कानुनेर नजरत गटे लोकलाक चार्हति सर्बमान्य लोकेर रुपत मान्यता पाबार अधिकार रहबे ।

धारा ७

गोटे लोकला बिना भेदभाव कानुनेर नजरत् समान हबे आर कानुनेर आधारत् सभाको समान व्यवहार कराल जाबे । गटे लोकलाक यिखान घोसनापत्रर उल्लंघन निते आर्ह कुन्हभि किसिमेर भेदभाव निते कुन्ह किसिमेर भेदभावेर ताने उस्कुवार बिरुद्धत् कानुनेर समान संरक्छन पाबार अधिकार रहबे ।

धारा ८

गटे लोकलाक् संबिधान निते कानुनसे दुवाल मउलिक अधिकारलार उल्लघंन करुवार काम बिरुद्ध काबिल अदालतसे आच्छासे सेवा पाबार अधिकार हबे ।

अोझा

धारा ९

काहाँकभि स्वेच्छाचारी रुपसे पकिबार, नजरबन्दत् राखुंवार निते देससे निकाला कराल निजाबे ।

धारा १०

सभाक आप्नार उपरत् लागाल फउजदारी अभियोग निते निजेर अधिकार आर जिम्मेबारिर सुम्पिते स्वतन्त्र आर तागरा अदालतसे समानढडसे निस्पछ आर सार्वजानिक सुनुवाइ करुवा पाबार अधिकार रहबे ।

धारा ११

(१) दन्डनिय कसुरेर अभियोग लागाल हरेक लोकलाक् सार्वजानिक सुनुवाइत् आप्नार प्रतिरक्छार ताने आवस्यक् परमानला पेस करुवा आर कानुन वमोजिम दोसि प्रमानित निहबारतक निर्दोस हवा पाबार अधिकार रहबे ।

(२) कुन्ह लोकक् काम कर्बारखुना देसि निते बिदेसि कानुनड दन्डनिय कसुर निठहराल कामलार ताने अनडति काम करुवार कोइभि लोकक् दन्डनिय कसुरेर दोसि प्रमानित करिये सजाय दुवाल निजाबे । आर सेहिड दन्डनिय कसुर करुवार खुना लागु कराल सजायसे बेसि सजाय भि दुवाल निजाबे ।

धारा १२

कुन्ह भि लोकेर गुप्ति, परिवार, घर निते समाचारपत्रत् स्वेच्छाचारि निते गइरकानुनि हस्तछेप कराल निजाबे आर निजेर मानसम्मान आर इज्जतत् गइरकानुनी आक्रमनभि कराल निजाबे । प्रत्येक लोकलाक् हुनड हस्तछेप निते आक्रमन बिरुद्ध कानुनेर संरक्छन पाबार अधिकार हबे ।

धारा १३

१. हरेक लोकलाक् आप्नार देसेर सिमानाभित्रत् आसाजाइ कर्बा पावार आर बठुवा/रहबा पाबार स्वतन्त्रतार अधिकार हबे ।

२. हरेक लोकलाक आफ्नार देस लगायत कुन्हभि देस छरुवा पाबार आर आफ्नार देस घुरिये आस्वा पावार अधिकार रहबे ।

धारा १४

१. हरेक लोकलाक् अत्याचार आर उत्पिडनसे बचुवार ताने कुन्हभि देसत् सरन लिबा पाबार अधिकार रहवे ।

२. गइर-राजनितिक अपराधला निते संयुक्त रास्टसंघेर उद्देस्य आर सिद्धान्तला बिरुद्धर कामलासे बास्तबिक रुपत् उठाल मुद्दालात् माने यिड अधिकारेर उपभोग कराल निजाबे ।

धारा १५

१। हरेक लोकलाक् रास्ट्रियतार अधिकार हबे ।
२। कुन्हभि लोकालाक आपुनमुताबिक ढंगसे निजेर रास्ट्रियतासे बञ्चित कराल निजाबे नात रास्ट्रियता फेरुवा पाबार अधिकार सेइ बन्चित कराल जाबे ।

धारा १६

१. उमेर पुगाल मर्दना आर तिरमातिलाक् जाति, देसेर नामत् निते धर्मेर बन्देज बिना बेहा करिये परिवार बेसुवार अधिकार रहबे । अमालाक् बेहा करुवारखुना, बेहार सम्बन्ध रहबारखुना आर छुटाछुटि हबारखुना समान अधिकारला प्राप्त हबे ।

२. कइना दुल्हा दनेझनार स्वतन्त्र आर पुरापुरि मन्जुरित् मात्र बाहा ओर कराल जाबे ।

३. परिवार, समाजेर प्राकृतिक आर मुल धारा हए । ताहाते परिवारड समाज आर देससे संरक्छन् पाबार अधिकार राखेचे ।

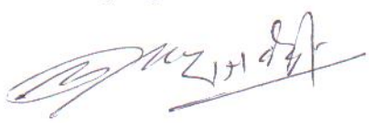
धारा १७

१. हरेक् लोकलार आप्नार व्यक्तिगतेर साथे आर्ह लोकलारसंगे मिलिये सम्पत्ति राखुवार अधिकार हबे ।

२. कोइभि लोकलाक् आपुनमुताबिक ढंगसे निजेर सम्पत्तिसे बन्चित कराल निजाबे ।

धारा १८

हरेक् लोकलाक् आप्नाआप्नि विचार राखुवार, ग्यान उपयोग कर्बार आर धर्मेर स्वतन्त्रतार अधिकार हबे । यिलार अन्दरत् उहाँ आपुन रोजाल धर्म निते बिचार फेरबदल स्वतन्त्रता, व्यक्तिगत रुपत वा आर्हलार संगे मिलिए तथा सार्वजनिक वा निजि रुपत पुजासुजा करुवार स्वतन्त्रतार साथे, आप्नार धर्म मानुवार, आप्नार धर्म सिखुवार, बिचार प्रकट करुवार, पुजासुजा करुवा पाबार स्वतन्त्रताला आदि परचे ।





धारा १९

हरेक लोकलाक् बिचार आर बोलुवा पाबार स्वतन्त्रतार अधिकार हबे । यिड अधिकारेर अन्दरत् बिना हस्तछेप आप्नार बिचारला राखुवा पाबार स्वतन्त्रता, सिमानार रोकछेक बिना कोइभि माध्यमसे खबर आर बिचारला पाबार, अन्छिवार आर छिरियाबा पावार स्वतन्त्रता समेत सम्ठाल जावे ।

धारा २०

१. हरेक लोकलाक् सान्तिपुर्बक सभा कर्बार आर संगठन खोल्वार स्वतन्त्रतार अधिकार रहबे ।

२. कुन्हभि लोकलाक कुन्हभि संगठनत् लाग्वार ताने बाध्य कराल निजावे ।

धारा २१

१. हरेक लोकलाक् सिधा निते स्वतन्त्र रुपसे छानाल लोकलार मार्फत आप्नार देसेर सरकारत् भाग लिबा पाबार अधिकार रहबे ।

२. हरेक लोकलार आप्नार देसेर सार्वजानिक सेवात् समान पहुँच पाबार अधिकार रहबे ।

३. सरकारेर सासन करुवार आधार जनतार इच्छा हबे । हेनङ इच्छा समयसमयत् आर निस्पक्छ भोटसे चुनाल जावे आर हनङ भोट गोप्य भोट निते आर्ह अनङति किसिमेर स्वतन्त्र भोटेर सिस्टमसे कराल जावे ।

धारा २२

समाजेर सदस्यर हइसियत् हरेक लोकलाक् सामाजिक सुरक्छ्यार अधिकार हबे, साथे प्रत्येक लोकलाक् राज्यर राष्ट्रिय प्रयास निते बिदेसि सहयोग मार्फत आर हरेक देसेर स्रोत आर साधन अनुसार निजेर मान आर स्वतन्त्र व्यक्तित्वर बिकासेर ताने आबस्यक आर्थिक, सामाजिक आर सांस्कुतिक अधिकारला उपभोग करुवार अधिकार रहबे ।

धारा २३

(१) हरेक लोकलाक् काम करुवार, स्वेच्छासे रोजगारि रोजुवार आर काम करुवार ताने उचित आर सहि परिस्थितिर सृजना आर बेरोजगारि उपर संरक्छन पाबार अधिकार हबे ।

२. हरेक लोकलाक् कोएभि भेदभाव बिना समान कामेर ताने समान दाम पाबार अधिकार हबे ।

(३) काम करुवार हरेक लोक आर निजेर परिवारेर ताने मानविय मानसम्मान अनुसार जिबन बन्दबस्तर ताने उचित आर सहि दाम पाबार आर आबस्यक हले सामाजिक संरक्छनसे आर आर्ह उपायलासे वहात् भरथेगेर अधिकार हबे ।

४. हरेक लोकलाक् आप्नार हितेर रक्छ्यार ताने ट्रेड युनियन खोलुवार आर वहात् रहवा पाबार अधिकार हवे ।

धारा २४

हरेक लोकलाक् मुनासिव काम समय सिमा आर तान्खा सहितेर समय समयत् बिदा सहित आराम आर फुर्सतेर अधिकार हवे ।

धारा २५

(१) हरेक लोकलाक् आर वहार परिवारेर स्वास्थ आर कल्यानेर ताने खाबारचिज, कपरा, ठाँअ आर दाबापानिर सुबिधाला आर आबस्यकता अनुसारेर सामाजिक सेवाला सहित आच्छासे जिबन गुजारा करुवार अधिकार हवे । साथे बेरोजगारि, बिमारि, कमजोरि, बिधुवा, बुह्नालिकालेर समयत् निते निजेर काबुबाहर भिन परिस्थितित् साधन आर स्रोतेर कमित् जिबनगुजरिवार समस्या हले सुरक्छ्यार अधिकार हवे ।

(२) माँअ आर बाच्चालाक बिसेस स्याहार आर सहायता पाबार ताने अधिकार हवे । बाहा हए वा निहए जन्माल गोटे छुवापुतालाक समान सामाजिक संरक्छन् उपभोग करुवार अधिकार हवे ।

धारा २६

(१) गटे लोकलाक् सिक्छ्यार अधिकार हवे । कम्तित्भि सुरुकार आर आधारभुत सिक्छ्या मिनाहात् हवे । सुरुकार सिक्छ्या अनिवार्य हवे । टेक्निकल आर ब्यापारिक सिक्छ्या सभाके सस्तात् हवे आर उच्चसिक्छ्या योग्यतार आधारत् सभाके समान रुपसे उपलब्ध हवे ।

(२) सिक्छ्या, मानविय व्यक्तित्वर पुरापुरि बिकास आर मानवअधिकार आर मउलिक स्वतन्त्रतार सम्मानडक् सुधार करुवार बिति निर्देसित रहवे । सिक्छ्यार गोटे देस, जाति आर धार्मिक दललार बिचत् समझदारि, सम्मान आर मित्रता बढरवार आर संयुक्त राष्ट्रसंघेर सान्ति बेनाए राखुवार प्रयासलाक् आगुबिति बढुवार सहयोग कर्बे ।

(३) आप्नार सन्तानलाक् दिवार सिक्छ्या रोजुवार पहिला अधिकार माएबापलाक् हवे ।

धारा २७

१. गटे लोकलाक् आप्नार समाजेर साँस्कृतिक जिबनृत् स्वतन्त्र पुर्वक सहभागि हबार, कला उपयोग करुवार आर बइग्यानिक प्रगति आर यहाँर उपयोगेर फाइदाला उपभोग करुवार अधिकार हबे ।

(२) गटे लोकलाक् वहाँर रचना निते सिर्जना कराल कोएभि बइग्यानिक, सहित्यिक निते कलात्मक् कृतिसे पाल नइतिक आर भउतिक लाभलार संरक्छन करुवार अधिकार हबे ।

धारा २८

प्रत्येक लोकलाक् यिड घोसनापत्रत् लेखाल अधिकार आर स्वतन्त्रताला पुरापुरि रुपसे पाबा सकुवार सामाजिक आर बिदेसि बेबस्थार अधिकार हबे ।

धारा २९

(१) गटे लोकलाक् आप्नार समाज उपरत् जिम्मेबारि हबे । अनडति समाजत् रहए मात्र लोकेर स्वतन्त्रता आर पुरापुरि व्यक्तित्व विकासेर सम्भावना हबे ।

(२) आप्नार अधिकार आर स्वतन्त्रतार उपभोग करुवारखुना हरेक लोकला भिनभ्कनार अधिकार आर स्वतन्त्रतार आदर करुवा लागे आर प्रजातान्त्रिक समाजेर नइतिकता, सार्वजनिक बेबस्था आर सर्वसाधारनेर कल्यानेर ताने लागुवार उचित आबस्यकताला हासिल कर्ले कानुनसे तोकाल सिमा भित्रत् रहबा लागे ।

(३) यिला अधिकार आर स्वतन्त्रताला संयुक्त राष्ट्रसंघेर सिद्धान्त आर उद्देस्यला उल्टा हबार कए कोए भि हालतत् उपभोग करुवा निपाबे ।

धारा ३०

कोए देस, वर्ग निते लोकट, यिड घोसनापत्रत् लेखाल अधिकार आर स्वतन्त्रतालाक् धका दिबार उद्देस्यसे निते अनडति किसिमेर काम कर्वा सक्वार कए निते काम करुवार कए यिड घोसनापत्रत् कराल अधिकार आर स्वतन्त्रतालाक् व्याख्या कराल निजाबे ।

(१० डिसेम्वर १९४८ सत संयुक्त राष्ट्रसंघेर महासभासे पारित ।)



2060/9/9/9Y